

¡TRIUNFAMOS! El Comité Pro Rebaja de Tarifas y EL CENSOR. A \$0.12 el kilowat H.

Cuando EL CENSOR encará el asunto de las tarifas, se formó un Comité Pro Rebaja y se elevó entonces con fecha 18 de Julio al Directorio de la U.T.E. un petitorio firmado por todos los abonados de la localidad, el que después de un estudio de 3 meses, recién damos la grata noticia de esa favorable resolución a la aspiración popular, pero lo hacemos transcribiendo esa resolución del colega «Civismo» de Mercedes y dice:

UNA GESTION PARA YOUNG

«Solicitado por el señor Felipe Donato, Hacedor realizó también gestiones apoyando una solicitud del Comité de Vecinos de Pueblo Young (Dpto. de Río Negro). El Directorio de la U.T.E. dictó la siguiente resolución:

Vista la nota del Comité Provisorio Pro Rebaja de Precios de la Luz Eléctrica del Pueblo de Young, de fecha 18 de Julio p.p.d., y considerados los informes producidos por la Sección

Ejercicio de Usinas, Ingeniero Jefe de Usinas del Interior, Gerencia General, de fecha 12 y 19, 21 y 26 de Agosto pasado, respectivamente, el Directorio resuelve:

1.º—Complementar la tarifa existente para servicios particulares, con el siguiente agregado: Tarifa única para suscriptores que no utilicen más que un circuito (provisoria y a título de ensayo), \$ 0.12 el kwh.

2.º—Que a los efectos dispuestos en el numeral precedente se recabe la conformidad de la Intendencia Municipal respectiva, dejándose establecido que en virtud de haber sido ya aprobada esa tarifa por el Poder Ejecutivo para localidades similares no corresponde gestionar dicha aprobación en el presente caso.

3.º—Que en cuanto al suministro de servicio eléctrico inia interrumpido se le haga saber al referido Comité que el Directorio está estudiando el problema de Young conjuntamente con el de otras localidades.»

La Pavimentación de Fray Bentos

PROYECTO DE LEY

Artículo 1.º—De las que comprenden a la ciudad de Fray Bentos, en los beneficios de la ley N.º 9663, de Junio 10 de 1937.

Art. 2.º—La Intendencia Municipal del Departamento de Río Negro, someterá al Ministerio de Obras Públicas, para su aprobación los estudios y proyectos correspondientes a la PAVIMENTACIÓN de la referida ciudad y una vez aceptados, procederá a la ejecución de las obras, por licitación pública.

Art. 3.º—La Intendencia Municipal efectuará dentro del año de su sanción, esta ley, y dentro del cual, quedará sin efecto sus beneficios.

Art. 4.º—Comuníquese, etc.

Montevideo, octubre 21 de 1941

LUCIO MALMERCA.

Rep. por Río Negro.

EXPOSICION DE MOTIVOS

Señores Representantes:

La ciudad de Fray Bentos, capital de uno de los seis departamentos del interior reclama desde hace años la pavimentación adecuada de sus calles. La belleza panorámica y esta ciudad, ubicada en la margen izquierda del Río Uruguay, y la hace preferida, para ser muy pronto, un centro de turismo que ha de enorgullecerlos. Por otra parte, la importancia comarcal, requiere que el progreso se revele en todos los órdenes de su actividad, resultando insano y antihigiénico el polvo arcilloso que recubre sus calles. El río se ha terminado el remolque de las mismas al dar fin a las obras de saneamiento, y es lo que tal adelanto vaya acompañado de lo que recorra la salita que en su los terrenos la nabe de por lo que vante el paisaje de cualquier vehículo provocando la suciedad de la casa habitación y enfermamos los pamonos de su habitantes. Ya sabemos lo que significa ese polvo e mo vehículo en enfermos a los y saben bien los señores legisladores que la patología cambia con las mejoras de esta orden que se lleva a cabo en los pueblos. En el transcurso la calidad de sus habitantes. Se ha oír sentir también aunque en otra forma que significa el grito continuo para nivelar los desperfectos del agua de lluvia. Podríamos repetir, lo que ya sabe el legislador, de estos pavimentos, que son su discusión, caros y antihigiénicos, resultando a la larga un mal por un tiple causas.

No se concibe tampoco que haya una capital de departamento en la República que carezca de tan necesaria mejora y si se tiene en cuenta que todas las otras han recibido el estímulo de la ley de julio de 1937 que se tratan de poder llevar a cabo lo que reclama las necesidades públicas, no se puede estar proyectando con la buena acogida que se da al Parlamento al progreso regional, supliendo los beneficios de la ley en cuanto a la forma de pago y otorgando a Fray Bentos las mismas facilidades que a otros pueblos de las entidades y organismos representados como la Comisión de Fomento, la Intendencia, la Junta Departamental y otras autoridades la iniciativa de pavimentación de esta importante ciudad que tiene el primer puerto del litoral, al que atracan vapores de ultramar.

Las razones invocadas y el ambiente favorable de la estimada este proyecto justifica la expectativa que ha de hacer cesar el legislador con la sanción de la ley que someteremos a su consideración.

Montevideo, octubre 21 de 1941

LUCIO MALMERCA.

Rep. por Río Negro.

Caja Popular de Young

Visitó esta localidad el Sr. Delegado de la Caja POPULAR DE PAYSANDÚ, Rev. rando Padre Meriggi en compañía de los miembros de la caja de Fray Bentos Sres. Luzzi y Peirano quienes llegaron a esta localidad con el fin de entrevistarse con un grupo de vecinos para cambiar ideas a efectos de llevar a cabo la instalación de la caja local.

La última grande que, debido al escaso tiempo transcurrido desde el aviso de la caja de Paysandú y la llegada del Sr. Delegado no hubiera habido tiempo de avisar a varios caracterizados vecinos. Ganaderos, Comerciantes, Agricultores, Obreros, etc., para asistir a la reunión.

A ésta realizada en casa del Sr. Juan Croce, concurrieron varios quienes departieron con los Sres. Delegados, y dejaron así encaminadas las cosas para una próxima reunión que se efectuará en oportunidad con la concurrencia de las personas que simpatizan de esta gran idea, y que como es lógico esperar se convertirá en realidad dentro de muy poco tiempo.

La Caja Popular está en estos momentos dedicada a la instalación de cajas similares, en todas las capitales de los Departamentos, como así en distintas zonas de progreso de la República, y entre las que podemos contar esta rica zona.

Para dar una idea del resultado de éstas, basta ver el dividendo repartido por la «Caja» Popular de Paysandú a sus accionistas y donde en el término de dos años han debido tilicar el número de acciones emitidas ya que la demanda ha sobrepasado los cálculos de los fundadores.

Se trata pues de una nueva Institución, y lo que es más, un enorme adelanto para la localidad en estímulo a todas las obras de progreso que surjan sobre la base de sanas ideas.

Queda así abierto el camino para llevar a feliz término esta obra, y oportunamente se dará aviso por la prensa, para la invitación a la próxima reunión a efectuarse.

Se inauguró hoy la línea Guichón - Montevideo

La Empresa González en su primer viaje inaugural

Esta madrugada a las 5 horas salió de esta el ómnibus de la Empresa González en su viaje inaugural a Montevideo.

Se utiliza un moderno coche pulman y saldrá de la Agencia Azzato a las 5 horas.

Deseamos a la Empresa, buena suerte en esta nueva actividad por el progreso de la zona.

Edición
6
Páginas

El Censor
Por la Verdad y la Justicia, una Voz Rionegrense clara y valiente
Miembro de la Asociación de Prensa de Montevideo

YOUNG
—
Lunes
Octubre
28 de 1941
(R.O.U.)

Director Responsable Adm. Luis Comoly Dijon — Número 76 — Director Técnico: José S. Doti

Los Menores manejan autos y carros

Será conveniente, ya que resulta peligroso, que los encargados de la vigilancia de los menores por lo que se refiera a la «Ley de Trabajos de Menores» tomara carta en este asunto y procediera como debe procederse, no permitiendo que ningún menor de edad maneje un auto o carro, pues tanto con el primero como segundo surge la posibilidad de accidentes que deben de ser evitados.

En Young, según denuncias llegadas a nuestra mesa de redacción, dan cuenta de la existencia de varios menores que manejan vehículos que no le es permitido hacerlo.

Manuel Azaña, enfermo de gravedad

México, 28.—El ex presidente rojo de España, Manuel Azaña, se halla actualmente enfermo en casa del embajador mexicano en Vichy, señor Luis Rodríguez. Se dice que el estado de Azaña es grave, temiéndose los médicos por la vida del último jefe de los españoles rojos.

Reanudó sus viajes el Colectivo a Tres Bocas

Después de una injusta suspensión, la Empresa «Veloz» ha reanudado esta mañana sus viajes a Tres Bocas. Y decimos «suspensión» por cuanto quien investido de cierto cargo, quizá ignorando hasta donde puede llegar su misión, perjudicó a una empresa, de la utilidad para la población, como la que nos ocupa.

Es lamentable que en nuestro medio pasen estas cosas y ello es un índice más que quien inviste el cargo a que es de suyo comprensible, se crea con el derecho que como en este caso no le asiste.

Creemos oportuno llamar la atención que en estos casos la «contemplación» debe ser un arma que debe esgrimirse. Toda rigidez, resultará cuando no corresponden, resulta enojosa y lo que se gana es acrecentarse rencores que podrían ser perjudiciales cuando en realidad debe darse armonizar siempre dentro de lo admitido por la ley.

De la Comisión Pro Fomento de la Escuela N.º 17

Young 27 de Octubre de 1940.— Sr. Director de «El Censor» Don Luis Comoly Dijon «Localidad».— De mi mayor consideración: La Dirección de la Escuela de 2.º Grado N.º 17 de Young, su personal, y la Comisión Pro Fomento Escolar de la misma, se hacen un honor en invitar a Vd. y por su intermedio a los padres de los alumnos, autoridades locales, y al público en general, a presenciar la inauguración del «Comedor Escolar», que se efectuará el próximo miércoles 30 a las 12 H. Contando vernos rodeados de

todos cuantos interpretan el alcance de esta obra y quieran alentarnos con su interés y simpatía, para proseguir la contra todos los factores adversos que pudieran surgir.

Saludan a Vd. muy atte. Angela Montenegro de Otazú, Dra.; Dora Cash de Stirling, Pta.; Felicianá Pérez, Sria.

Nuestro Director

Ha regresado de Montevideo nuestro Director Don Luis Comoly Dijon, después de unos días de ausencia, motivados por la adquisición de papel y material gráfico.

Su ida a la Capital ha sido muy beneficiosa, ya que pronto «EL CENSOR» será diario de Young para todo el Depto.

Nacional 3, Peñarol 2

En Reserva, Uruguay 3 Nacional 0

En el partido por el Campeonato local de Foot Ball, Copa José M. Fernández, Uzandizaga jugado ayer entre los teams de Nacional y Peñarol, el primero de los nombrados venció al segundo por 3 tantos a 2, siendo el resultado muy justo. El referee actuó bien.

En 2ª división, el team de Uruguay se mantiene invicto ganando ayer por 3 tantos a 0.

Escuela donada por el Dr. Parietti Stirling

Paysandú, 28.—(Corresponsal).—Ayer se inauguró en Constanza el local de la Escuela Rural N.º 35 cuyo predio y local fueron donados por el Dr. Eduardo Parietti Stirling.

Suspendido el servicio aéreo de Air France

Montevideo, 28 (Corresp.).—Por razones aun no establecidas han quedado suspendidos momentáneamente los servicios aéreos Air France.

Las tarifas telefónicas

Montevideo, 28 (Corresp.).—La prensa siivestre se muestra totalmente de acuerdo con la gestión de la Comisión Nacional de Municipalidad ante la U.T.E., con el fin de procurar la reducción de las tarifas actuales del servicio telefónico de Montevideo y del interior.

El la gestión no hay discrepancias.

Las habrá entre los gestores y la U.T.E., cuando las autoridades del ente de la energía eléctrica hagan «códigos de mercader» a la reclamación popular.

Estudiantes nazis expulsados

Montevideo 28 (Corresponsal). Aunque no ha trascendido, puede asegurarse que varios

RESPONSABLE



El General Gamelin que previendo el desastre no pudo evitarlo. Hoy está entre los que responden ante un tribunal de las responsabilidades de no haber sabido defender a Francia.

fueron los estudiantes de medicina que han sido expulsados por su carácter de nazi fascistas.

Telegramas

—Circulan rumores en Roma que el Duce abandonó la capital para entrevistarse con Petain e Hitler en Francia.

—Estalló una bomba en la Capital Albana. Italia tiene apodado sobre la frontera greco-albana a 10 divisiones equivalentes a 200.000 hombres. Las relaciones Italia grecas son tirantes.

—Se iniciaron temprano esta mañana los ataques de la aviación germana contra Inglaterra. Londres rechazó un fuerte ataque derribando 9 aparatos.

—Anoche a las 22.25 horas se registró en San Juan, Argentina un violento terremoto causando grandes daños materiales.—Hizo ayer justamente 46 años desde el último sismo habido en San Juan.

—Berlín ha sido fuertemente atacada destruyéndose varias fábricas de aviones, usinas eléctricas, por las R.F.A.

—Quedó destruida por la aviación británica la única línea férrea del Brenero, lo que dificultará por un tiempo el paso de mercaderías para el Eje a través de Suiza.

—Colonias, Hamburgo, Kiel y Bruselas fueron violentamente bombardeados por la aviación británica. La costa francesa ha sufrido el más rudo ataque inglés.

—En Córdoba, San Luis y Mendoza también sufrieron el sismo.

—Los turcos no temen a los italianos aunque estos lo afirman así.

Martin Sansberro

MECANICA para
autos, nadie mejor
que **HECTOR A. MOLLE**
El Medico del Automovil

Visítelo y se convencerá

18 de Julio 1325
Paysandú

Teléfonos N.ºs
1073 y 416

Gran Provisión
y Frutería

La Montevideana

DE

WALTER LOPEZ

Calle 18 de Julio — Young
(Casa Pepe)

Moreno y Sposaro

Electro mecanógrafos

Reparaciones en general
Máquinas de escribir,
Sumar, Registradoras

Anótense en esta Diario
Visitas periódicas

Independencia 928 — Pdú
Teléf. 468

Por precios y mejor
trabajo

**Alejandro
Cabral**

Electricista
Consulte y ganará dinero
calle Artigas

Young

Roberto Hodges

Venta de artículos para
Obras Sanitarias

Artículos de Construcción
en general

Gomas, Repuestos y Lubrificantes
para Autos y Camiones

Comisionista en Ramos Generales

FRAY BENTOS

18 de Julio 1596 — Teléf. 125

DINERO de 2 a 8 mil pesos doy
sobre Hipoteca de cam-
pna. Tr tar en esta Imprenta.
h. 9 10.

MEYER Y FIGUEREDO

Máquinas Agrícolas

JOHN DEERE

Si ud. necesita
DEPURAR SU SANGRE
No haga experiencias!
tome solamente

Elixir de Nogueira
del Farm. Químico
JOÃO DA SILVA SILVEIRA
**PODEROSO
ANTI-SIFILITICO!**



Combate las
Heridas, Bar-
ros, Manchas,
Eczemas Ul-
ceras Can-
cros, Gonor-
reas, Bubas,
Fístulas, Reu-
matismo

y fin im nta todas las en-
fermedades de sangre impura!

PARA LOS DÉBILES!
VINO CREOSOTADO

de João da Silva Silveira


Gran Tónico!

Combate la

Tos, Bronquitis,
Dolores de Espe-
das y D. L. P. etc.



Las botas y zapatillas

MARCA 

SON MACAHUDAS

Capas con mangas y capotes, camperos de
loneta, acitador, marca Biguá duran muchos
años y no los pasa el agua ¡Ojo! con las
imitaciones.

CAPAS - CAPOTES



Bulanti y Esponda

Paysandú Teléfono 547



¡Ganaderos Agricultores!

Tenemos un Stock permanente de
Máquinas Agrícolas y Tractores.

Los mejores "JOHN DEERE - TRIUNFO"
y su completo surtido de repuestos.

CASA MAZZARELLO

18 de Julio 1301. — Teléfono N.º 148 — Paysandú.

**JABON
BAÑO**
Ahora da premios!

POTRO
CASARETTO y HEINZEN

Avenida España 1628 — Teléfono N.º 514.

PAYSANDU

Industria Nefamente Uruguaya

Las mejores zapatil-
las que se fabrican
en todo el país.
Venta Únicamente
al Comercio

Cañones y Bombas...



De gran poder nutritivo por su
exquisita crema, las encontrará
únicamente en la

**CONFITERIA
Buenos Aires**

Atendida por su dueño. — Ex Jefe de las más grandes
Confiterías de Montevideo y Buenos Aires. Las mejores
masas, las de finísimo paladar y el surtido más completo
nadie mejor que LAZARO

Una prueba basta para contarlo como el mejor cliente

Teléfono N.º 16

YOUNG

Emilio y José Falcone

VENDEN

Cosechadora CASE Mod.
en perfectas condiciones de
funcionamiento en \$.200

REPRESENTANTES

Máquinas CASE, de ocasión,
Tractores, Cosechadoras,
Trilladoras, Sembradoras,
Arados y demás implemen-
tos agrícolas.

Si quiere ganar dinero, antes de comprar, consúltenos.

ALFONSO BARTABURU

DEPOSITO DE CEREALES

AGENTE DEL BANCO DE SEGUROS DEL ESTADO
SECCION RURALES.

Venta permanente de Harina. Semillas Seleccionadas
procedente de Trigos y Linos de Pedigree de "La Estan-
zuela" a los precios más bajos de plaza.

Venta de postes, medios postes, estacaones, y alfajías de
algarrobo negro. — Alfalfa especial y mezcla.

TELEFONO N.º 31 y 72.

PUEBLO YOUNG.

Por Solo 800 Pesos

1 CAMION FORD MODELO "A"
CAJA VOLCADORA

SE VENDE

En perfecto estado de marcha

Guillermo Carro

Young

Granja "SANTA JUANA"

de AGUSTIN BARCHI

Venta permanente de Productos de Granja.
MAIZ: "Casilda" y "Cuarentino" hijo de
pedigree.
ALFALFA: especial para carneros y pa-
rejeros.

Estación Young

Dept. Río Negro

**Panadería y Almacén
"YOUNG"**

Enrique F. Reggio

Especialidad en Pan y Galleta
Reparto a domicilio.
FACTURERIA EN GENERAL

YOUNG (R. Negro)

Instituto de Jubilaciones y Pensiones del Uruguay

Ley de Carnet de Trabajo

(Continuación)

Igual penalidad se aplicará a la omisión de las constancias, a que se refieren los artículos 16 y 17. La omisión del aviso por ocupación de jubilados o pensionistas dará origen a las mismas penas, quedando asimismo, el patrono, responsable solidario del pago de las sumas que se hubiesen cobrado indebidamente en concepto de jubilación o pensión.

Art. 42. — El patrono que omita fijar, dentro del término legal, una o más cotizaciones en la hoja personal de uno o más afiliados, será multado en diez a cien pesos, más el doble del valor de las cotizaciones omitidas.

Art. 43. — La insuficiencia en el pago de las cotizaciones será multada con el doble valor de la diferencia experimentada.

En el caso de repetición del acto previsto en este artículo o en el anterior, se graduará la pena según estas normas:

A) Si la infracción, se comete antes de transcurridos cinco años de la aplicación de la multa anterior, se le aplicará una multa, cuyo monto será el doble de la inmediata anterior.

B) Si la repetición se produjera transcurridos cinco años de la aplicación de la multa anterior, la infracción se considerará como primaria.

Art. 44. — La omisión de la obliteration de los timbres en la forma dispuesta por el artículo 38, será castigada con una multa de veinte a cien pesos por cada infracción.

Art. 45. — Toda suerte de inscripciones, dibujos, marcas y signos en el carnet de trabajo o en la hoja de cotización, que no estén previstas por la ley o el reglamento, aparejará para su autor una multa de cinco a veinte pesos.

Si esos signos, inscripciones, marcas o dibujos, tendieren a señalar al asegurado a otros empleadores, la multa será de cincuenta a quinientos pesos por

asegurado, más prisión de no menos de un mes y sin perjuicio de las responsabilidades civiles.

El obrero o empleado deberá denunciar al Instituto cualquier marca, signo, dibujo o inscripción que advirtiere en los citados documentos.

Art. 46. — Las infracciones no especificadas serán multadas en relación a su importancia, de acuerdo con las tasas fijadas para las más semejantes y sin perjuicio de la responsabilidad penal que corresponda.

Para graduar las penas administrativas indicadas se tendrán en cuenta estos dos extremos:

1. La naturaleza del hecho.
2. El capital en giro.

El Instituto podrá acordar facilidades para satisfacer las multas correspondientes.

Art. 47. — La aplicación de las multas será decidida por el Directorio del Instituto de Jubilaciones y Pensiones del Uruguay y su producto será afectado al fondo jubilatorio correspondiente.

El cobro de las cantidades especificadas en los artículos anteriores, por concepto de multas, se realizará por la vía de apremio.

Art. 48. — La anotación en el carnet de trabajo de datos falsos, relativos a la ocupación, equivale a falsificación de documento público. Sin perjuicio de la responsabilidad consiguiente ante la justicia criminal, hará incurrir en multa de veinte pesos por cada anotación falsa.

Art. 49. — La falsificación de timbres, hojas de cotización o carnet de trabajo, queda equiparada a la falsificación de moneda.

Art. 50. — La utilización maliciosa de timbres u hojas de cotización falsificadas, será considerada como aprovechamiento de falsificación de billetes de transporte (artículo 235 del Código Penal).

Considerarse el carnet de trabajo y las hojas de cotización como documentos públicos

a los efectos penales establecidos.

Art. 51. — La venta de timbres de cotización por mayor precio que su valor nominal, constituye delito de estafa. Se aplicará la misma disposición, cuando el acto delictuoso fuere cometido por un particular.

Art. 52. — Comete delito de estafa el patrono que haga descuentos de salarios por conceptos de salarios por concepto de cotizaciones sin fijar los respectivos timbres en la hoja de cotización del afiliado.

(Continuará)

Ya era tiempo

Tendrán pronto andamio los despachos de expedientes a los pensionistas a la vejez

Sobre este problema tan interesante se expresa un diario montevideo:

«Habiéndose arbitrado por ley nuevos recursos para la concesión de pensiones a la vejez por indigencia, el Directorio del Instituto de Jubilaciones y Pensiones del Uruguay ha adoptado medidas extraordinarias para despachar en breve plazo las pensiones a la vejez en trámite a cuyo fin despacho semanal previsto es de quinientos expedientes.

En las últimas sesiones se han concedido un mil doscientos ochenta y cinco nuevas pensiones a la vejez.

En realidad esto se imponía desde tantos años en que los expedientes de pensionistas a la vejez permanecieron estacionados, creando situaciones difíciles a varios miles de personas modestísimas.

En aras del interés social, era en realidad esto lo que menos podía hacerse en beneficio de ese contingente tan crecido de desheredados.

Cabe aguardar que los 5.000 expedientes de pensiones, que según se expresó, se encontraban paralizados empiecen a marchar, liquidándose prontamente una situación desfavorable.

Meyer y Figueredo
PASTA BUCHANAN

Cubiertas - Cámaras - Baterías

Podrá Vd. adquirir F.U.N.S.A. de quien

somos Agentes a pagar en cómodas

CUOTAS MENSUALES



CONSULTENOS

Marroni, Zugasti & Cia.

En los salones de la casa Levin

Tienda Pablo

Artículos de gran calidad para ambos sexos y niños.

MEYER Y FIGUEREDO

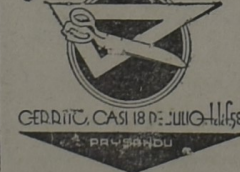
RADIOS

General Electric



Rodolfo Francolino

Artista cortador al servicio del hombre elegante



GERENTE, CASI 18 DE JULIO 1155
A. PRUSANDU

ESPECIALIDAD EN

Autógena y Trabajos de Obra

Soldadura de cualquier pieza en hierro, bronce cobre, aluminio etc.

Trabajos Garantidos

Rogelio Bianchi

YOUNG

Juzgado de Paz de la 4a Sección de Río Negro

REMA TE JUDICIAL

EDICTO

Por disposición del suscrito Juez de Paz de la Cuarta Sección del Departamento de Río Negro, dictada en los autos caratulados: «Año 1940. — FRANCISCO URTEAGA Entrega de animales invasores», se hace saber al público que el día dos de Noviembre próximo a las diez horas en la puerta de este Juzgado, se procederá a la venta en subasta pública, sin base, al mejor postor y al contado de los siguientes animales: una vaca pampa colorada-oveja de la raza Lincoln por arriba de la oreja derecha y una muca por arriba de la oreja izquierda y de la siguiente marca: como se dibuja, una vaquillona de dos años y medio de raza Lincoln orejano, y una oveja de raza Romney Marsh de la siguiente señal: una muca por abajo en cada oreja. Los antecedentes se encuentran en este Juzgado a disposición de los interesados.

Young, Octubre 10 de 1940
JUAN DA SILVA
Juez de Paz
V. 1. - 11

E-12-10

EMPRESA 'LA AMERICANA'

-Roberto Hodges-

Fray Bentos

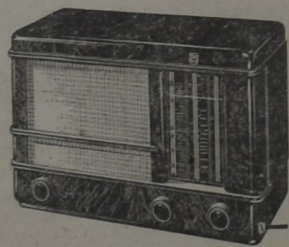
Teléf. La Unión

FABRICA DE REFRESCOS, AGUAS GASEOSAS Y BEBIDAS SIN ALCOHOL

Establecimiento premiado con Diploma de Honor y Medalla de plata en la Exposición de Salto, Soriano y Río Negro

BODEGA "BECCARIA"

VINOS SELECTOS
LA MEJOR CALIDAD
PRECIOS RAZONABLES
Avenida España 1562. — Teléfono 71. — Paysandu



Escuche con un SUPER TRES PHILIPS

a el gran corredor y Campeón Uruguayo Héctor Supices Sedes en el relato del Gran Premio Interna-



cional «Diagonal Sudamericana» todos los días por C. X. 24 «La Voz del Aire» en 10.0 Kilociclos a las 21 y 35 horas.

Llame al teléfono 43 y sin compromiso alguno le instalaremos un receptor "PHILIPS".

Los hay desde cómodas cuotas mensuales de \$ 8.50 por este mes solamente.



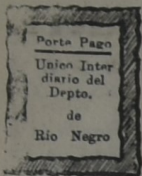
José S. Battistessa e Hijos.

YOUNG

Representantes Oficiales PHILIPS.

La Casa de Young y sus alrededores donde encontrará usted el buen trato que merece y una forma correcta de comerciar.

DE NUESTRO MUNDO SOCIAL



Comedor Escolar
Escuela N.º 17

El Miércoles se inaugurará en la Escuela N.º 17 que dirige la estimada educacionista Sra. Angela M. de Otazú, el Comedor Escolar al que harán acto de presencia además de la Comisión de Fomento de dicha Escuela, en pleno, y autoridades escolares de Fray Bentos.

Ecos del enlace Montes
de Oca-Beltranchini

El sábado se llevó a cabo la boda de la Srta Isabel Beltranchini con el Sr. Antolin Montes de Oca.

Ello originó a que en casa de la gentil contrayente, se congregara un numeroso núcleo de amistades de los noveles esposos, que testimoniaron en esta oportunidad, las simpatías

con que cuentan.

La novia lucía una bonita toilette, que hacía resaltar su linda silueta.

Se bailó entusiastamente hasta avanzadas horas de la madrugada de ayer, siendo los concurrentes debidamente cumplimentados por los dueños de casa.

Los novios recibieron gran cantidad de valiosos regalos.

En nuestra próxima edición publicaremos la nómina de las familias asistentes.

La Srta. Adela
U. Achek

Nos comunica la Srta que encabeza estas líneas, que dentro de breves días visitará San Javier y sus alrededores para atender a numerosas clientas que solicitaron sus servicios. La Srta. Achek que ha tenido buena acogida en nuestro medio piensa establecer una sucursal en esa población.

Viajeros

—Es esperado hoy de Montevideo el estimado comerciante de esta plaza, Don Bígido A.

Marróni.

—Para campaña la educacionista Sra. Maria S. de Pineyro, su esposo e hija.

—De la Capital nuestro director Don Luis C. Dijon.

—De Montevideo la Srta.

Julia Beltranchini.

—Para el miércoles es esperado de Montevideo el Sr. Juan Levin acompañado de su hijo.

—De Nuevo Berlín la Srta.



El Embajador del Brasil, Baptista Lusa, do y su Comitiva amigable mente entre los concurrentes al lunch q' se les ofreciera en su visita al local del Club Social y Sdad. Rural de Rio Negro.

LEA!

SEÑOR HABITANTE DEL INTERIOR

Desde los más apartados lugares de la campaña, cientos y cientos de personas se benefician comprando en PARIS LONDRES.

Háganos Vd. también sus pedidos por carta o por teléfono, y será tan bien atendido como si compra en el mostrador.

Aquello de "mirar el negocio con los ojos del cliente" no es una frase en nuestra casa.

Por deber y por conveniencia, nos ponemos en el caso del comprador, y lo servimos lo más pronto y lo mejor posible.

A vuelta de correo enviamos muestras de tejidos y folletos con ofertas ilustradas para Verano.

PEREIRA y Cía.

IMPORTADORES

Paysandú - Salto

Mercedes - Dolores



Además del servicio de ómnibus, despachamos encomiendas contra reembolso para todas las estaciones del ferrocarril Midland, y de otros lugares pueden mandarse los valores por giros postales o bancarios, estampillas de correo, órdenes comerciales, etc.

Irma Walter.

—Para Paysandú el Sr. Gregorio Giménez.

El Sr. Manuel Casaretto

—Habiéndose ausentado para Mercedes donde fijará su residencia el Sr. Manuel Casaretto y flia. se despidió de sus amistades por las presentes líneas, en la imposibilidad de hacerlo personalmente.

Viajeros del Hotel
"San Martín"

De Montevideo el Sr. Adán Luis Bertelli.

De Fray Bentos los Sres. Alfredo Cufre, Santiago Figún, Nildo Fernández.

De Paysandú Omar L. Cartagiani, Julio Graneiro y Juan D. Megget.

De Campaña los Sres. Alberto Stirling, D. Fleitas.

De Mercedes el Sr. R. Beloki.

PROFESIONALES

Dr. Carlos M. Fischer

Médico cirujano

Director del Hospital de Young

Dr. Semirámides L. Zaballos

médico cirujano

calle 18 de Julio - Young

Dr. Celar López

médico cirujano

calle Montevideo - Young

Dr. Hipólito I. Vaccaro.

cirujano dentista

Young

Dr. Anacleto Montero

cirujano dentista

Atiende en el "sanatorio Zaballos"

calle Montevideo entre Martines y

del Sábado a Innes

Teléfono 78 - Young

Mario W Long

Químico - Farmacéutico

Young

José S. Elisburu

Escribano Público - Young

Catalina S. de Dati

Partera - Young

Dr. Juan Antonio Hernández

Abogado y Escribano

calle Montevideo entre Martines y

Las Piedras Teléf. 66 - Young

Tomás Bartesaghi

Abogado y Escribano

Fray Bentos Rincón 146 - Mercedes

colón 312 - Young casa de Nicolás Do-

nato (2do y último sábado de cada mes)

Dr. Lucio Malmierca

Médico-cirujano - Young y Montevideo

Conrado L. Castiglioni.

Químico-Farmacéutico

Av 18 de Julio - Young

Dres Ricardo L. y Elbio O

Kuster - Abogados

Ituzingó 1484 Montevideo

Francisco Gueller

EL ARTISTA PINTOR

DECORADOS

Informes: Casa Sardo - Young

¡ATENCIÓN!

El Salón de Belleza

-- "CATA" --

capa de recibir grandes

novedades de fantasías

La última palabra de la moda

en permanentes y peinados

Precios módicos

Contiguo peluquería TANA

-YOUNG-

CAMION DE ALQUILER

De Francisco Laenen

para toda clase. Por informes en

carnicería de Exequiel Pintos

YOUNG

MEYER Y FIGUEROA

Curasemil Cooper

Salón de Belleza "YOUNG"

de ADELA U. ACHEK

Permanentista

Diplomada en el Colegio Superior de Peinados de Montevideo

Ha abierto su salón de Belleza en el Local de la ex Ferreteria

Sardo. - Donde tiene el agrado de ponerse a disposición de

las distinguidas damas de esta localidad

Sistema sin Electricidad

Su lema es: Arte, Distinción, Buen Gusto y Precios Módicos

YOUNG, F. C. M.